

КОДЕКС ЧЕСТНОСТИ И ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ЭТИКИ

Уважаемые коллеги,

Честность служит основой деятельности Группы SGS, общим стержнем нашего бизнеса. Целью предлагаемого Кодекса честности и профессиональной этики является изложение основных норм поведения, которыми следует руководствоваться в ходе всех операций, выполняемых для Группы SGS, а также описание основополагающих принципов, определяющих нашу ежедневную работу.

Действие приведенных правил распространяется на весь персонал Группы SGS. Наши партнеры по совместным предприятиям, агенты, посредники, консультанты и субподрядчики также должны руководствоваться ими. Необходимо, чтобы все мы, на всех уровнях нашей организации, придерживались и четко выполняли положения Кодекса. Никакие отклонения не были и не будут допустимы, и ни один работник не будет страдать от неблагоприятных последствий из-за того, что он выполнил или сообщил о предполагаемых нарушениях Кодекса.

Данный Кодекс честности и профессиональной этики вобрал в себя положения документа "Принципы деятельности о противодействии взяточничеству", изданные организациями Transparency International и Social Accountability International. В то же время, он отражает наши собственные ценности и нормы, как мы их понимаем. Кодекс был утвержден Советом директоров и Советом по производственному процессу (the Operations Council). Его положения достаточно просты. Все же, если у вас возникнут трудности в отношении какой-либо конкретной ситуации, то руководствуйтесь правилами здравого смысла, изложенными ниже:

- не делайте ничего, что вы считаете незаконным или противоречащим нормам этики.
- не используйте собственность компании ради собственной выгоды.
- не участвуйте в сделке, в которой отсутствует цель истинного, законного бизнеса.
- задайте себе вопрос, выдержит ли задуманная сделка или практика деловых отношений строгую проверку, если будет вынесена на суд общественности.
- не делайте ничего, что могло бы заставить вас лгать.
- обращайтесь за советом, если сомневаетесь.



Серджио Маркионе
Председатель правления



Крис Кёрк
Исполнительный директор

1. ЧЕСТНОСТЬ ПРИ ПРЕДОСТАВЛЕНИИ УСЛУГ

Все наши услуги должны быть предоставлены профессионально, независимо, беспристрастно и честно, в полном соответствии с одобренными корпоративными методами Группы SGS, ее практикой и политикой. Мы не идем на уступки требованиям клиентов, выдвигаемым в отношении какой-либо сферы нашей деятельности, чтобы добиться преимуществ в другой области.

Все полученные данные и результаты должны быть надлежаще оформлены в документальной форме, без внесения каких-либо несоответствующих изменений. Необходимо, чтобы отчеты и сертификаты отражали полученные результаты и профессиональные заключения.

2. ДОСТОВЕРНОСТЬ ФИНАНСОВЫХ ОТЧЕТОВ И ОТЧЕТОВ КОМПАНИИ

Необходимо, чтобы все сделки были должным образом точно документированы, а все внесенные записи подтверждены соответствующей документацией, выданной сторонами в соответствии с принципами добросовестности.

Хранение всех документов осуществляется в соответствии с применимым законодательством и политикой Группы SGS.

3. КОНФЛИКТ ИНТЕРЕСОВ

Конфликт интересов подразумевает любую ситуацию, при которой интересы Группы SGS отличаются от ваших личных интересов или от интересов ваших ближайших родственников, или лиц, с которыми у вас имеются близкие личные или деловые отношения. Необходимо избегать подобных ситуаций, так как они могут непроизвольно повлиять на ваше мнение, и вы этого даже не заметите. Следует не допускать даже видимости конфликта интересов, так как это может создать впечатление отсутствия достаточной объективности.

Ниже приведены примеры конфликтов интересов, которых следует избегать:

- предоставление услуг компаниям, в которых Группа SGS владеет долей прямо или косвенно.
- извлечение личной выгоды из возможности деятельности, возникшей у Группы SGS, использование собственности или ресурсов компании в личных целях.
- использование, прямо или косвенно, каких-либо личных преимуществ, возникающих в результате работы в Группе SGS, за исключением допустимых подарков и проявлений гостеприимства.
- приобретение доли в компании-поставщике, компании-клиенте или компании-конкуренте Группы SGS, за исключением публично торгуемых ценных бумаг в той мере, в которой это не приводит к возникновению значительного влияния, не создает зависимости и при условии уведомления о наличии указанной доли в компаниях.
- занятие любой должности или предоставление услуг конкуренту или клиенту, за исключением случаев, когда это происходит при исполнении обязанностей в связи с работой в Группе SGS.
- предоставление согласия занять пост или получить работу вне Группы SGS без ее предварительного разрешения.
- ведение бизнеса Группы SGS с близким родственником или организацией, с которой вы или кто-либо из ваших близких родственников могут быть связаны.

- принятие на работу родственника без получения предварительного разрешения.

4. ЗАКУПКИ

Закупки товаров и услуг должны осуществляться, исходя из принципов честности и прозрачности, с целью добиться наилучшего качества и получить наиболее выгодную цену в процессе конкуренции. Не следует заключать контракты на основании личного предпочтения.

По мере возможности, заказы, обладающие определенной степенью значимости, должны дополнительно рассматриваться и заключаться группой, состоящей из не менее чем двух лиц на основании тендера.

5. НЕДОПУСТИМЫЕ ПРЕИМУЩЕСТВА

Запрещается, прямо или косвенно, предоставлять или получать недопустимые преимущества.

Под недопустимыми преимуществами понимаются преимущества, предоставляемые с целью повлиять на решения или действия правительства или компании, нарушая должностные обязанности. Указанные преимущества могут иметь форму подкупа, подарков, увеселительных мероприятий или взяток. К ним также относятся взносы в политические организации, если информация о них не была раскрыта, они нарушают требования местного законодательства или были осуществлены без предварительного разрешения.

Недопустимые преимущества довольно часто предоставляются агентами, посредниками, консультантами или подрядчиками, обещающими предоставить справедливое обслуживание, а также партнерами по совместным предприятиям и поставщиками. Следовательно, мы не вступаем ни в какие отношения с указанными лицами, если нам известно или у нас есть основания полагать, что они вовлечены в предоставление недопустимых преимуществ. В дополнение к вышеизложенному и во избежание злоупотребления денежными средствами, оплата товаров или услуг производится непосредственно лицу, поставившему их. Необходимо избегать наличных платежей, которые допускаются только в соответствии с политикой Группы SGS. На выплату вознаграждений агентам, посредникам или консультантам требуется разрешение.

Любые подарки, проявления гостеприимства и развлечения должны всегда относиться к истинной цели бизнеса, а не предназначаться или создавать впечатление, что их цель повлиять на какое-либо решение или действие, и их размер не должен выходить за рамки социально приемлемых и законно разрешенных сумм.

В отношении любых пожертвований или спонсорских взносов должно быть получено предварительное разрешение.

Под содействующими платежами понимаются умеренные платежи, производимые в определенных странах с целью ускорить текущий процесс. В этом случае, предполагаемый получатель платежа должен иметь четкое обязательство по выполнению определенных действий. Необходимо сводить к минимуму содействующие платежи, а если возможно, то полностью избегать их. Подобные платежи допустимы только при наличии четкого разрешения на выполняемое действие и внесены в отчетность соответствующим образом.

6. ОТНОШЕНИЯ С ПЕРСОНАЛОМ

Группа SGS обязуется предоставлять безопасное, не оказывающее негативного воздействия на здоровье и достойное рабочее место и обеспечивать справедливые условия работы для всего персонала. Дискриминация или агрессия вследствие расовых различий, по половому признаку, основывающиеся на национальном происхождении, инвалидности, сексуальной ориентации или возрасте, полностью исключены.

Необходимо, чтобы все работники относились к своим коллегам с уважением. Сексуальная агрессия и преследование рассматриваются как недопустимая практика поведения и не приемлемы в процессе работы. От персонала требуется открытое, откровенное и честное отношение при работе с коллегами, подчиненными и руководителями.

7. ЧЕСТНАЯ КОНКУРЕНЦИЯ

Мы признаем преимущества рыночной экономики и рассматриваем конкуренцию как наиболее оптимальный способ распределения ресурсов. В то же время, мы понимаем, что должны честно участвовать в конкурентной борьбе в соответствии с положениями применимого законодательства по конкуренции.

Мы никогда не вступаем в дискуссии и не заключаем соглашений с конкурентами, относящихся к ценам и распределению рынков. Мы не обмениваемся конкурентной информацией.

Наш маркетинг, включая любые ссылки на наших конкурентов, их услуги или на каких-либо третьих лиц, проводится на основе принципов правдивости, не вводит в заблуждение, не является обманчивым и не создает возможности для обмана. Мы предоставляем достоверные сведения о себе и следим, чтобы презентационные данные, включая описания нашей сети и филиалов, задействованных ресурсов и услуг характеризовались точностью и недвусмысленностью.

8. ВЫПОЛНЕНИЕ ТРЕБОВАНИЙ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВА

Мы взяли на себя обязательство в полном объеме выполнять требования законодательства стран, где мы работаем. Каждый работник несет ответственность за обеспечение достижения указанного соответствия и должен добиваться правовой помощи, необходимость в которой может возникнуть.

9. ТОРГОВЛЯ ЦЕННЫМИ БУМАГАМИ ЛИЦАМИ, РАСПОЛАГАЮЩИМИ КОНФИДЕНЦИАЛЬНОЙ ИНФОРМАЦИЕЙ О КОМПАНИИ

От каждого работника требуется воздерживаться от торговли ценными бумагами, выпущенными компанией SGS SA, если он располагает конфиденциальной информацией, которая не была раскрыта публично, но которая, в случае раскрытия, окажет значительное влияние на цену акций и производных финансовых инструментов Группы SGS. Раскрытие указанной конфиденциальной информации третьим лицам также недопустимо.

10. КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТЬ

Открытость и прозрачность являются основными ценностями Группы SGS. В определенных случаях необходимо выдерживать равновесие между ними и "свободой действий". Действительно, определенная информация должна быть защищена с целью охраны прав наших клиентов, партнеров, нашего персонала или наших

собственных деловых интересов. Подобная информация включает любую информацию, недоступную широкой общественности, и в отношении которой требуется обеспечивать конфиденциальность. К ней относятся:

- информация, относящаяся к бизнесу Группы SGS, включая сведения о клиентах, рынках или финансовые данные, методы и процессы;
- информация, предоставленная третьими лицами на условиях конфиденциальности;
- информация, относящаяся к личным данным о персонале.

Указанная конфиденциальная информация не должна быть раскрыта посторонним лицам или использована для получения личной выгоды. Если в ходе деятельности конфиденциальная информация по бизнесу Группы SGS должна быть раскрыта, то необходимо принять все меры предосторожности для защиты ее конфиденциальности. Конфиденциальная информация, относящаяся к деятельности других лиц, может быть раскрыта исключительно с разрешения соответствующего физического или юридического лица.

11. ВЫПОЛНЕНИЕ

Кодекс честности и профессиональной этики был выпущен Советом директоров компании SGS SA, который, в случае необходимости, может разработать дополнительные правила. Контроль за выполнением Кодекса осуществляет Комитет по профессиональной этике. Работу Комитета координирует старший менеджер по выполнению Кодекса, который направляет деятельность управленческого персонала и работников.

От каждого работника требуется выполнять положения Кодекса, применительно к своей сфере деятельности. Информация по Кодексу предоставляется всему персоналу, и каждый работник должен пройти подготовку по вопросам честности.

Любая информация или запрос, касающиеся разрешения в соответствии с Кодексом, должны быть адресованы старшему менеджеру по выполнению Кодекса. Вы должны информировать старшего менеджера по выполнению Кодекса или других членов руководства о возможных случаях нарушения требований Кодекса, а также о любых предложениях третьих лиц, сделанных Вам, с целью получения недопустимых преимуществ. В случае, если Вы информировали членов руководства, попросите их передать информацию старшему менеджеру по выполнению Кодекса. За исключением случаев, когда Вы нарушили положения Кодекса, действуете предумышленно или недобросовестно, вы в максимально возможной степени будете защищены от всех видов преследований, и по Вашей просьбе, Ваша личность не будет раскрыта.

Вы можете в любое время вносить предложения по вопросам о выполнении Кодекса, направляя свои комментарии старшему менеджеру по выполнению Кодекса или любому другому члену руководства с тем, чтобы оно передало их старшему менеджеру.

По выбору, вы можете связаться со старшим менеджером по выполнению Кодекса по почте, телефону, факсу, e-mail или при помощи нашей горячей линии:

Chief Compliance Officer

SGS SA

1, Place des Alpes

P.O. Box 2152

CH – 1201 Geneva

Switzerland

Тел.: +41 22 739 91 00

Факс: +41 22 739 98 81

E-mail: compliance@sgs.com

Горячая линия : + 1 888 475-6847

Более подробную информацию по вопросам связи через горячую линию вы можете получить на нашем web-сайте: www.sgs.com.

Лица, не относящиеся к персоналу Группы SGS, могут использовать данные по способам связи по своему усмотрению.